

# Kodeks postępowania dostawców (SCoC)

## Zasady przewodnie współpracy TÜV Rheinland z dostawcami\*

\*Def.: "TÜV Rheinland" odnosi się do TÜV Rheinland AG i spółek, w których TÜV Rheinland AG posiada bezpośrednio lub pośrednio co najmniej 50% udziałów.

# Preambuła

## Nasze deklaracje

Chcemy uczynić świat bezpieczniejszym i bardziej zrównoważonym miejscem. Od 1872 roku misją TÜV Rheinland jest zapewnienie bezpieczeństwa i jakości, aby sprostać wyzwaniom wynikającym z interakcji między ludźmi, środowiskiem i technologią. Pod tym względem zrównoważony rozwój jest szczególnie ważny. Wkład naszych dostawców<sup>1</sup> ma zasadnicze znaczenie dla naszego zaangażowania w jakość, przyszłą rentowność i pozytywny wkład naszych usług w zrównoważony rozwój.

TÜV Rheinland zobowiązuje się do przestrzegania praw człowieka i praw pracowniczych, zachowania i zrównoważonej ochrony środowiska, transformacji w kierunku gospodarki przyjaznej dla klimatu oraz zwalczania wszelkich form korupcji.

W tym celu tworzymy struktury, procesy i praktyki, a także cele ciągłego doskonalenia w obszarach środowiska, spraw społecznych i zarządzania (ESG) oraz zapewniamy przejrzystość naszych działań.

## Nasze oczekiwania

Wyznaczamy to odpowiedzialne zachowanie nie tylko dla siebie, ale także prosimy naszych dostawców, aby robili to samo w oparciu o dziesięć zasad United Nations Global Compact wraz z odpowiednimi międzynarodowymi konwencjami i standardami. W szczególności oczekujemy od naszych dostawców przestrzegania Wytocznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka, Deklaracji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) w sprawie podstawowych zasad i praw w pracy, międzynarodowych konwencji dotyczących klimatu i ochrony przyrody oraz Konwencji Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji, a także norm ISO 45001 i ISO 14001.

Uważamy się za część łańcucha wartości i oczekujemy od naszych bezpośrednich dostawców przestrzegania zasad przewodnich i wymogów opisanych poniżej, dzielenia się nimi z własnymi pracownikami i zapewnienia ich przestrzegania. Nasi dostawcy są ponadto zachęceni do uwzględniania tych wymogów w swoich relacjach biznesowych z własnymi dostawcami i do pracy na rzecz ich wdrożenia.

## Zrównoważona współpraca i ciągłe doskonalenie

Tylko razem możemy osiągnąć więcej. Dlatego opracowaliśmy niniejszy Kodeks postępowania dostawców (SCoC) jako zasady przewodnie naszej współpracy z naszymi dostawcami i wspieramy ich we wdrażaniu.

Oczekujemy, że skupią się Państwo na współpracy i ciągłym doskonaleniu.

W TÜV Rheinland stosujemy zorientowane na zrównoważony rozwój i oparte na ryzyku podejście do należytej staranności i zdajemy sobie sprawę, że nasi dostawcy znajdują się na różnych etapach gotowości pod względem wymagań określonych w niniejszym dokumencie. Nasze wspólne zobowiązanie do spełnienia tych wymagań, a także wspólne pragnienie zminimalizowania ryzyka i pracy na rzecz zrównoważonego rozwoju, mają dla nas fundamentalne znaczenie i są kluczowe dla naszej współpracy.

**Cieszymy się, że możemy razem z Państwem podążać tą ścieżką.**

Dr. Michael Fübi

Prezes Zarządu

Katharina Baran

Członek Zarządu

Philipp Kortüm

Wiceprezes wykonawczy

Październik, 2023

# 1. Prawa człowieka i prawa pracownicze

Oczekujemy, że nasi dostawcy stworzą środowisko pracy umożliwiające pracownikom bezpieczne wykonywanie pracy oraz szanujące i promujące dobre samopoczucie fizyczne i psychiczne wszystkich pracowników. Nasi dostawcy zobowiązują się do przestrzegania obowiązujących przepisów i działania zgodnie z międzynarodowymi konwencjami dotyczącymi praw człowieka i praw pracowniczych. Zapewniają, że zapobiegają, naprawiają i unikają negatywnego wpływu na prawa człowieka i prawa pracownicze. Oznacza to w szczególności:

## 1.1 RÓWNE TRAKTOWANIE, RÓŻNORODNOŚĆ I INTEGRACJA

TÜV Rheinland oczekuje, że Państwo pracować na rzecz środowiska pracy, które promuje różnorodność, równe szanse i jest wolne od dyskryminacji, między innymi ze względu na pochodzenie narodowe i etniczne, pochodzenie społeczne, stan zdrowia, niepełnosprawność, orientację seksualną, wiek, płeć, poglądy polityczne, religię lub przekonania. Zdajemy sobie sprawę, że dyskryminacja może występować w różnych formach i ważne jest, aby identyfikować i przeciwdziałać takiej dyskryminacji poprzez środki takie jak równe płace, promowanie integracyjnej kultury korporacyjnej oraz programy edukacyjne i podnoszące świadomość.

## 1.2 ZAKAZ PRACY DZIECI

TÜV Rheinland oczekuje, że zapewnią Państwo zgodność z minimalnym wiekiem dopuszczenia do zatrudnienia zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi i przepisami krajowymi, przy czym granica wieku 15 lat nie może zostać przekroczona. Zobowiązują się Państwo do weryfikacji i udokumentowania wieku swoich pracowników przed rozpoczęciem zatrudnienia oraz do niedopuszczania do pracy dzieci.

## 1.3 ZAKAZ PRACY PRZYMUSOWEJ I NIEWOLNICTWA

TÜV Rheinland oczekuje, że działalność gospodarcza będzie wolna od pracy przymusowej, niewolnictwa lub praktyk podobnych do niewolnictwa oraz handlu ludźmi. Należy unikać wykorzystywania przymusu osobistego, ekonomicznego, fizycznego lub psychologicznego. Obejmuje to całkowite lub częściowe niewypłacanie zarobionych wynagrodzeń, zatrzymywanie własności, odmowę wypłaty świadczeń socjalnych zgodnie z przepisami prawa w miejscu zatrudnienia, zatrzymywanie niezbędnych dokumentów roboczych lub dokumentów oraz nakładanie prowizji agencyjnych.

## 1.4 UCZCIWE I PEŁNE SZACUNKU TRAKTOWANIE

TÜV Rheinland oczekuje stworzenia profesjonalnego środowiska pracy, w którym pracownicy są traktowani sprawiedliwie i z szacunkiem. Nie wolno tolerować poniżającego lub nieludzkiego traktowania, kar cielesnych, przemocy werbalnej, przymusu psychicznego lub fizycznego, molestowania seksualnego, zastraszania, znęcania się i/lub tortur, a także należy starać się temu zapobiegać za pomocą odpowiednich środków. Należy również zapewnić przestrzeganie tych wymogów, jeśli prywatne lub publiczne siły bezpieczeństwa są zaangażowane lub rozmieszczane w celu ochrony projektów i działań biznesowych (a także nieruchomości i mienia).

## 1.5 BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY

TÜV Rheinland oczekuje od Państwa starannego wdrożenia systematycznego systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy. Ponadto należy zapewnić następujące wymagania dotyczące środowiska pracy i warunków pracy:

- Środowisko pracy musi być czyste, dobrze oświetlone i wentylowane. Obejmuje to również dostęp do wody pitnej i czystych urządzeń sanitarnych.
- Wszelkie stwierdzone nieodpowiednie standardy bezpieczeństwa lub brak odpowiednich środków ochronnych przed zidentyfikowanymi zagrożeniami, w tym zagrożeniami chemicznymi, biologicznymi i fizycznymi, są niezwłocznie usuwane.
- Należy ustanowić procedury i systemy zapobiegania, leczenia, zarządzania, śledzenia i zgłaszania wypadków przy pracy i chorób zawodowych. Należy zapobiegać możliwym sytuacjom awaryjnym i incydentom, identyfikować je, oceniać i odpowiednio postępować w celu zminimalizowania ich skutków.
- Aby zapobiec nadmiernemu zmęczeniu fizycznemu i psychicznemu, należy ustanowić procedury bezpiecznej pracy i zachować odpowiednią organizację pracy pod względem godzin pracy i przerw na odpoczynek.
- Pracownicy są informowani i szkoleni w zakresie bezpieczeństwa w miejscu pracy.

### 1.6 ODPOWIEDNIE GODZINY PRACY I WYNAGRODZENIE

TÜV Rheinland oczekuje, że wszyscy pracownicy otrzymają wynagrodzenie, które spełnia wymogi prawne obowiązujące w ich miejscu zatrudnienia jako minimalny standard. Obejmuje to zgodność z obowiązującymi przepisami dotyczącymi godzin pracy, nadgodzin i płatnego urlopu. Zapewniasz również, że wynagrodzenie jest skonstruowane w taki sposób, aby umożliwić pracownikom zaspokojenie ich podstawowych potrzeb i godne życie.

### 1.7 WOLNOŚĆ ZRZESZANIA SIĘ

TÜV Rheinland oczekuje poszanowania prawa pracowników do zrzeszania się, organizowania i wyznaczania przedstawicieli pracowników bez obawy o dyskryminację lub niekorzystne traktowanie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

### 1.8 OCHRONA ŹRÓDEŁ UTRZYMANIA I SPOŁECZNOŚCI LOKALNYCH

TÜV Rheinland oczekuje od Państwa zapobiegania szkodliwym zmianom gleby, zanieczyszczeniu wody, zanieczyszczeniu powietrza, szkodliwej emisji hałasu i nadmiernemu zużyciu wody. Te środki zapobiegawcze są jeszcze ważniejsze w przypadku ryzyka uszczerbku na zdrowiu osób i społeczności, znacznego pogorszenia produkcji żywności oraz odmowy dostępu do bezpiecznej wody pitnej i urządzeń sanitarnych. Ponadto potwierdzenie Państwo, że nie będziecie tolerować żadnych bezprawnych wywłaszczeń ani eksmisji z gruntów, lasów i wód.

## 2. Środowisko

Oczekujemy od naszych dostawców odpowiedzialnego zarządzania wpływem ich działalności biznesowej na środowisko w zakresie wody, gleby i powietrza. Nasi dostawcy zobowiązują się do przestrzegania obowiązujących przepisów i działania zgodnie z międzynarodowymi konwencjami dotyczącymi ochrony klimatu i środowiska. Zapewniają, że negatywny wpływ ich działalności gospodarczej na przyrodę i klimat jest zapobiegany, minimalizowany w miarę możliwości i w przyszłości unikany. Obejmuje to w szczególności:

### 2.1 ZUŻYCIE ENERGII I OCHRONA KLIMATU

TÜV Rheinland oczekuje, że będą Państwo mierzyć, monitorować i zarządzać emisjami gazów cieplarnianych. W tym celu należy zdefiniować i dostosować naukowo uzasadnione cele w zakresie redukcji emisji gazów cieplarnianych w łańcuchu wartości w zakresach 1, 2 i 3 zgodnie z globalnym celem klimatycznym (ograniczenie globalnego ocieplenia do 1,5 stopnia Celsjusza). Cele te powinny być konsekwentnie monitorowane i wdrażane. Emisji gazów cieplarnianych należy najpierw unikać i ograniczać, a dopiero jeśli nie jest to możliwe, należy je kompensować za pomocą projektów kompensacyjnych. Ponadto prosimy o wyznaczenie celów w zakresie efektywności energetycznej, monitorowanie i dokumentowanie zużycia energii elektrycznej i energii w celu ich zmniejszenia i rozszerzenia wykorzystania energii odnawialnej.

### 2.2 ZARZĄDZANIE ŚRODOWISKIEM I OCHRONA ZASOBÓW

TÜV Rheinland oczekuje, że będą Państwo przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska i licencji operacyjnych oraz stosować systematyczne podejście do zarządzania aspektami środowiskowymi, a tym samym odpowiedzialnie i efektywnie zarządzać zużyciem wody, energii i zasobów. Celem jest podnoszenie świadomości pracowników w tym zakresie poprzez dostarczanie informacji i szkolenia. Zapewniasz natychmiastową identyfikację naruszeń przepisów dotyczących ochrony środowiska, eliminację negatywnych konsekwencji, ocenę przyczyn i zapobieganie ponownemu wystąpieniu naruszeń poprzez podejmowanie odpowiednich środków.

### 2.3 ZANIECZYSZCZENIE WODY, EMISJE I CHEMIKALIA

TÜV Rheinland oczekuje od Państwa uwzględnienia i przestrzegania wymogów prawnych oraz międzynarodowych i lokalnych przepisów dotyczących odpadów, ścieków, zanieczyszczeń i chemikaliów w Państwa procesach operacyjnych.<sup>2</sup> W szczególności zobowiązują się Państwo do właściwego postępowania, mierzenia, kontrolowania i stałego ograniczania stosowania substancji niebezpiecznych. Dotyczy to zaopatrzenia, przechowywania, obsługi, transportu i utylizacji. Zgadza się Państwo pracować nad zapewnieniem odpowiednich procesów w celu zminimalizowania odpowiedniego ryzyka i zapobiegania przypadkowemu uwolnieniu substancji niebezpiecznych.

# 3. Etyczne postępowanie w biznesie

Oczekujemy, że nasi dostawcy będą przestrzegać najwyższych standardów uczciwości oraz działać w sposób odpowiedzialny i oparty na współpracy. Nasi dostawcy zobowiązują się do działania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, umowami międzynarodowymi i regulacjami branżowymi. Obejmuje to w szczególności:

## 3.1 PRZECIWDZIAŁANIE KORUPCJI

TÜV Rheinland oczekuje odrzucenia i zapobiegania oszustwom i korupcji w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób w swoich oddziałach biznesowych. Zobowiązują się Państwo do przestrzegania wszystkich obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów i regulacji antykorupcyjnych. Nie wolno oferować, wręczać ani przyjmować pieniędzy lub innych korzyści (bezpośrednio lub pośrednio) w celu wywarcia wpływu na działania.

## 3.2 KONFLIKT INTERESÓW

TÜV Rheinland oczekuje, że zobowiążą się Państwo do przejrzystego ujawniania sytuacji, w których Państwa zdolność do prowadzenia działalności w sposób uczciwy, bezstronny i etyczny jest ograniczona. Dotyczy to spółki, jej przedstawicieli prawnych, pracowników lub zaangażowanych stron zewnętrznych, niezależnie od tego, czy chodzi o posiadane udziały, interesy prywatne, rodzinne czy inne interesy zawodowe. Jeśli konflikty interesów powstają lub zmieniają się w trakcie trwania stosunku umownego, należy je proaktywnie ujawniać, aby zapewnić przyjęcie odpowiedniego podejścia.

## 3.3 UCZCIWE POSTĘPOWANIE W BIZNESIE

TÜV Rheinland oczekuje, że relacje biznesowe będą prowadzone w sposób uczciwy, bez celowego składania nieprawdziwych oświadczeń. Działania naruszające przepisy antymonopolowe lub przetargowe lub prowadzące do naruszenia zobowiązań do zachowania poufności, szpiegostwa przemysłowego i kradzieży danych są zabronione.

## 3.4 HANDEL ZAGRANICZNY

TÜV Rheinland oczekuje, że podczas wykonywania swoich działań będą Państwo przestrzegać obowiązujących przepisów krajowego i międzynarodowego prawa

dotyczącego kontroli (re)eksportu. Wymagana jest zgodność z odpowiednimi obowiązkami w zakresie powiadamiania o wdrożeniu kontroli eksportu, a także z przepisami dotyczącymi sankcji i embarga.

## 3.5 INTEGRALNOŚĆ

TÜV Rheinland oczekuje od pracowników wysokiego stopnia rzetelności, neutralności oraz uczciwości zawodowej i osobistej. Zgodność z odpowiednimi przepisami krajowymi i międzynarodowymi, regulacjami prawnymi i nałożonymi na siebie obowiązkami stanowi podstawę działalności gospodarczej. Musi to być dostosowane w taki sposób, aby przestrzegane były podstawowe wartości moralne. Umyślne odstępstwa od uzgodnionych elementów usługi są niedopuszczalne lub muszą być w inny sposób uzasadnione, przejrzyste ujawnione i zakomunikowane.

## 3.6 BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJI, POUFNOŚĆ I OCHRONA DANYCH

TÜV Rheinland oczekuje, że będą Państwo utrzymywać odpowiednie systemy ochrony danych i bezpieczeństwa informacji w celu skutecznej ochrony poufnych informacji pracowników i partnerów biznesowych przed nieuprawnionym dostępem osób trzecich lub ujawnieniem przez cały czas - przed, w trakcie i po zakończeniu świadczenia usług zgodnie z ustaleniami stron. W szczególności potwierdzenie Państwo podjęcie odpowiednich technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa zgodnie z aktualnymi standardami technologicznymi. Dane osobowe lub informacje mogą być przetwarzane wyłącznie w granicach obowiązujących ram prawnych i wykorzystywane do uzasadnionych celów biznesowych.

## 3.7 OCHRONA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

TÜV Rheinland oczekuje ochrony własności intelektualnej, poszanowania praw autorskich i praw własności przemysłowej (znaków towarowych, patentów, wzorów) oraz ochrony tajemnic handlowych. Przekazywanie i zezwalanie na korzystanie z praw autorskich i praw własności przemysłowej, a także wykorzystywanie i ujawnianie tajemnic handlowych, informacji poufnych i know-how stronom trzecim musi odbywać się w sposób zapewniający ochronę odpowiednich praw własności.

# 4. Zgodność z naszymi oczekiwaniami za pośrednictwem naszych dostawców

Pełne szacunku, zaufania i udane relacje z naszymi dostawcami zależą przede wszystkim od wspólnego zaangażowania w uczciwość, zrównoważony rozwój i odpowiedzialną należytą staranność.

Oczekujemy, że będziecie Państwo przestrzegać wymogów określonych w sekcjach 1, 2 i 3 zgodnie z naszymi zasadami przewodnimi. Podejmiecie Państwo odpowiednie środki w celu zapewnienia zgodności z tymi wymogami we własnym obszarze biznesowym.

Naszym celem jest zapewnienie, że te oczekiwania są spełniane i aktywnie wdrażane w naszych łańcuchach dostaw, a także, że przekazujecie Państwo te wymagania swoim dostawcom i odpowiednio odnosicie się do wynikających z nich zobowiązań wobec swoich dostawców.

## 4.1 WSPARCIE WE WDRAŻANIU WYMOGÓW WYNIKAJĄCYCH Z ZASAD PRZEWODNICH

Wspieramy Państwa w Waszych wysiłkach na rzecz przestrzegania praw człowieka i środowiskowych obowiązków należytej staranności w Waszym obszarze biznesowym, ustanowienia etycznego postępowania w biznesie i zwalczania nadużyć. W tym celu oferujemy informacje, szkolenia i możliwości konstruktywnej wymiany.

## 4.2 ZGŁASZANIE NARUSZEŃ LUB PODEJRZEŃ NARUSZEŃ

Jesteście Państwo uprawnieni i zachęcani do zgłaszania wszelkich naruszeń - lub podejrzeń takiego naruszenia - wymogów określonych w sekcjach 1, 2 i 3. W przypadku poważnych naruszeń wymagane jest natychmiastowe zgłoszenie. Należy upewnić się, że pracownicy zostali w pełni poinformowani o tym wymogu. Zgłoszenia naruszeń lub podejrzeń naruszeń można dokonywać - również anonimowo - za pośrednictwem platformy dla sygnalistów utworzonej przez TÜV Rheinland pod adresem [www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing). Zapewniamy poufność wszystkich zgłoszeń za pośrednictwem naszego systemu zgłaszania nieprawidłowości i, w razie potrzeby, zapewniamy osoby kontaktowe, które działają niezależnie od naszego Zarządu lub kierownictwa.

## 4.3 ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE I ZARADCZE

W przypadku wystąpienia ryzyka naruszenia któregośkolwiek z wymogów wymienionych w sekcjach 1, 2 lub 3 w Państwa organizacji lub w przypadku naruszenia któregośkolwiek z wymienionych wymogów w obszarze Państwa działalności,

zobowiązujecie się do podjęcia działań mających na celu zapobieżenie naruszeniu lub jego powstrzymanie. Zobowiązujecie się do podjęcia odpowiednich środków, co do których można oczekiwać, że skutecznie zapobiegną naruszeniu lub je powstrzymają. Na żądanie przekażą Państwo TÜV Rheinland wszelkie informacje na temat podjętych środków. Jeżeli naruszenia nie można natychmiast powstrzymać, zgadzacie się współpracować z TÜV Rheinland w celu opracowania planu działania i uzgodnienia harmonogramu jego wdrożenia i przeglądu. Przyjmujecie Państwo do wiadomości, że powyższe środki mogą być również wymagane wielokrotnie, a mianowicie w przypadku wystąpienia znacząco zmienionej lub rozszerzonej sytuacji ryzyka.

## 4.4 PRAWO DO INFORMACJI I INSPEKCJI

Jeżeli w wyniku naszej analizy ryzyka dojdziemy do wniosku, że istnieje ryzyko naruszenia jednego z wymogów wymienionych w punktach 1, 2 i 3, lub jeżeli w danym obszarze działalności dojdzie do naruszenia jednego z wymienionych wymogów, TÜV Rheinland może zażądać od Państwa dostarczenia wszelkich informacji, które uznamy za niezbędne do oceny zgodności z wymogami Wytucznych. Zgadzacie się Państwo dostarczyć te informacje na żądanie. TÜV Rheinland będzie przeprowadzać analizę ryzyka corocznie oraz, w razie potrzeby, doraźnie. W takich przypadkach wyrażają Państwo zgodę na wielokrotne dostarczanie wymaganych informacji. O ile jest to konieczne do przeprowadzenia analizy ryzyka lub w przypadku uzasadnionych przesłanek wskazujących na naruszenie wymogów w przedsiębiorstwie, TÜV Rheinland ma prawo do przeprowadzenia inspekcji w siedzibie przedsiębiorstwa, przeglądu dokumentów i rozmów z pracownikami. TÜV Rheinland może również zlecić to zadanie stronom trzecim. Gwarantujecie Państwo współpracę.

## 4.5 KONSEKWENCJE NARUSZEŃ

W przypadku niewypełnienia zobowiązań wynikających z powyższych punktów od 4.1 do 4.4, TÜV Rheinland zastrzega sobie prawo do zawieszenia relacji biznesowych z Państwem do czasu wypełnienia przez niego zobowiązań. W przypadku poważnego naruszenia jednego z obowiązków wynikających z klauzuli 4.3 i jeśli rozwiązanie nie zostanie opracowane w odpowiednim czasie w celu zaradzenia naruszeniu, TÜV Rheinland zastrzega sobie również prawo do trwałego rozwiązania relacji biznesowej z Państwem (tj. do rozwiązania trwających zobowiązań z powodu istotnego

naruszenia lub ważnego powodu lub do odstąpienia od umów, które nie zostały jeszcze w pełni wykonane). Nie ma to zastosowania, jeśli dostępne są mniej dotkliwe środki w celu zakończenia naruszenia.

Dalsze roszczenia przysługujące TÜV Rheinland w przypadku naruszenia zobowiązań przez Państwa (w szczególności prawo do żądania odszkodowania za wszelkie poniesione szkody) pozostają nienaruszone.

## Kontakt i dalsze informacje

Przejrzystość jest ważnym elementem należytej staranności korporacyjnej. Jeśli masz jakiegokolwiek obawy dotyczące niezgodnego z prawem zachowania lub niewłaściwego postępowania, zgłoś je na odpowiedniej platformie whistleblower, do której możesz uzyskać anonimowy dostęp w dowolnym momencie za pośrednictwem poniższego łącza:

**Platforma informacyjna TÜV Rheinland:**

[www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing)

**Więcej szczegółów i informacji można znaleźć na stronie:**

[TÜV Rheinland Code of Conduct](#)

[Policy statement on human rights and environmental due diligence](#)

*Niniejszy dokument został sporządzony w wielu językach; angielska wersja naszego Kodeksu Postępowania Dostawców reprezentuje porozumienie wszystkich Stron. Każda inna wersja jest dostarczana jako tłumaczenie. W przypadku sprzeczności między wersjami, wersja angielska będzie rozstrzygająca.*

## Uwaga

1) Zakres zastosowania: Niniejsze Wytyczne mają zastosowanie do wszystkich dostawców, usługodawców i partnerów biznesowych TÜV Rheinland, którzy dostarczają produkty lub usługi do lub dla TÜV Rheinland.

2) W tym przepisy międzynarodowe, takie jak Konwencja Minamata z 2013 r. w sprawie rtęci, Konwencja bazylejska z 1989 r. o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych, Konwencja sztokholmska z 2001 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (Konwencja POPs), a także inne ramy krajowe (np. niemieckie rozporządzenie w sprawie substancji niebezpiecznych).



TÜV Rheinland AG  
Am Grauen Stein  
51105 Colonia  
Niemcy

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

